

## OCCUPATIONAL THERAPY TERMS

Term	Consensus definition
Ability	A personal characteristic that supports occupational performance.
Activity	A structured series of actions or tasks that contribute to occupations.
Assessment	A process of collecting and interpreting information about people's functions and environments, using observation, testing and measurement, in order to inform decision-making and to monitor change.
Autonomy	The freedom to make choices based on consideration of internal and external circumstances and to act on those choices.
<b>Client centred practice</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature, therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>(Definition from the literature:</b></p> <p><b>Collaborative and partnership approaches used in enabling occupation with clients who may be individuals, groups, agencies, governments, corporations or others; client-centred occupational therapists demonstrate respect for clients, involve clients in decision making, advocate with and for clients' needs, and otherwise recognize clients' experience and knowledge. (Townsend et al 2002))</b></p>
Context	The condition of needing support in order to be able to perform everyday activities to a satisfactory level.
<b>Enablement</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature, therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b></p> <p><b>[The process of creating opportunities] to participate in life's tasks and occupations irrespective of physical or mental impairment or environmental challenges. (Christiansen &amp; Townsend 2004)</b></p>
Engagement	A sense of involvement, choice, positive meaning and commitment while performing an occupation or activity.
Environment	External physical, sociocultural and temporal factors that demand and shape occupational performance.
Evaluation	A process of obtaining, interpreting and appraising information in order to prioritise problems and needs, to plan and modify interventions and to judge the worth of interventions.
Function I	The underlying physical and psychological components that support occupational performance.

<b>Function II</b>	The capacity to use occupational performance components to carry out a task, activity or occupation.
<b>Habit</b>	A performance pattern in daily life, acquired by frequent repetition, that requires minimal attention and allows efficient function.
<b>Independence</b>	The condition of being able to perform everyday activities to a satisfactory level.
<b>Interdependence</b>	The condition of mutual dependence and influence between members of a social group.
<b>Motivation</b>	A drive that directs a person's actions towards meeting needs.
<b>Occupation</b>	A group of activities that has personal and sociocultural meaning, is named within a culture and supports participation in society. Occupations can be categorised as self-care, productivity and/or leisure.
<b>Occupational alienation</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b>  A sense that one's occupations are meaningless and unfulfilling, typically associated with feelings of powerlessness to alter the situation. (Hagedorn 2001)</p>
<b>Occupational apartheid</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b>  [A state resulting] from political constraints which may extend to encompass all aspects of daily living and human occupation through legal, economic, social, and religious restrictions, and can be found as a consequence of chronic poverty and inequality. (Kronenberg &amp; Pollard 2005)</p>
<b>Occupational balance</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b>  Managing [occupation] in a way that is personally fulfilling... and meets role demands... Each person has an individual balance schema that suits his or her health. (Reed &amp; Sanderson 1999)</p>
<b>Occupational deprivation</b>	This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.

	<p><b>Definitions from the literature:</b></p> <p><b>A state of prolonged preclusion from engagement in occupations of necessity or meaning due to factors outside the control of an individual, such as through geographic isolation, incarceration or disability. (Christiansen &amp; Townsend 2004)</b></p>
<b>Occupational imbalance</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b></p> <p><b>Inability to manage occupations in a way that is personally fulfilling and meets role demands, leading to health and quality of life being compromised. (Reed &amp; Sanderson 1999, Christiansen &amp; Townsend 2004)</b></p>
<b>Occupational justice</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b></p> <p><b>A critical perspective of social structures that promotes social, political, and economic changes to enable people to meet their occupational potential and experience well-being [and full citizenship]. (Crepeau, Cohn &amp; Schell 2003)</b></p>
<b>Occupational performance areas</b>	Categories of tasks, activities and occupations that are typically part of daily life. They are usually called self-care, productivity and leisure.
<b>Occupational performance components</b>	Abilities and skills that enable and affect engagement in tasks, activities and occupations. These can be categorised, for example, as physical, cognitive, psychosocial and affective.
<b>Occupational science</b>	<p>This term has only recently been used in the occupational therapy literature; therefore there are not yet enough references from which to construct a consensus definition. Since the term indicates a new concept in occupational therapy, a definition has been selected from the literature pending future developments.</p> <p><b>Definitions from the literature:</b></p> <p><b>Academic discipline of the social sciences aimed at producing a body of knowledge on occupation through theory generation, and systematic, disciplined methods of inquiry. (Crepeau, Cohn &amp; Schell 2003)</b></p>
<b>Occupational/activity/task performance</b>	Choosing, organising and carrying out occupations/activities/tasks in interaction with the environment.
<b>Participation</b>	Involvement in life situations through activity within a social context.
<b>Role</b>	Social and cultural norms and expectations of occupational performance that are associated with the individual's social and personal identity.
<b>Routine</b>	An established and predictable sequence of activities or tasks.
<b>Setting</b>	The immediate surroundings that influence task, activity or occupational performance.

<b>Skill</b>	<b>An ability developed through practice which enables effective occupational performance.</b>
<b>Task</b>	<b>A series of structured steps (actions and/or thoughts) intended to accomplish a specific goal. This goal could either be: 1. The performance of an activity. or 2. A piece of work the individual is expected to do.</b>
<b>Volition</b>	<b>The ability to choose to do or continue to do something, together with awareness that the performance of the occupation/activity/task is voluntary.</b>

## ТЕРМИНЫ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ЭРГОТЕРАПИИ

	Термины	Согласованное определение
1	Возможность (способность)	Личное качество, которое поддерживает профессиональную деятельность
2	Активность	Структурированная последовательность действий или задач, которые способствуют деятельности
3	Оценка (оценивание)	Процесс сбора и интерпретирования информации о функциях людей и окружающей среды с помощью наблюдения, тестирования и измерения, с тем чтобы информировать процесс принятия решений и отслеживать изменения
4	Самоуправление	Свобода принятия решений основанное на рассмотрении внутренних и внешних обстоятельств и деятельность на основе этого выбора.
5	<b>Клиенто-центрированная практика</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>(Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Сотрудничество и партнерство подходов, используемых в создании возможности деятельности клиентов которые могут быть отдельными лицами, группами, учреждениями, правительствами, корпорациями или прочими лицами; клиенто-центрированные эрготерапевты демонстрируют уважение к клиентам, привлекают клиентов в принятия решений, выступает с и за потребности клиентов, и по-другому признают опыт и знания клиентов. (Таунсенд и др., 2002))</b></p>
6	Контекст	Условие потребности в поддержке, с тем чтобы быть способным выполнять каждодневную деятельность на удовлетворительном уровне.
7	<b>Enablement (создание возможностей)</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>(Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>[Процесс создания возможностей] для участия в жизненных задачах и деятельности независимо от физического или психического недостатка или экологических проблем. (Кристиансен и Таунсенд, 2004)</b></p>
8	Включение (занятие)	Чувство сопричастности, выбора, положительной значимости и обязательства при выполнении занятия или деятельности

9	Окружение (среда)	Внешние физические, социокультурные и временные факторы, которые требуют и формируют трудовую деятельность
10	Анализ	Процесс поучения, интерпретации и оценивание информации для определения приоритетных проблем и потребностей, планирования и видоизменения вмешательства и оценивание ценности вмешательства
11	Функция I	Базовые физические и психологические компоненты, которые поддерживают трудовую деятельность
12	Функция II	Потенциал для использования компонентов трудовой деятельности для выполнения задачи, действия или занятия
13	Привычка	Модель деятельности в каждодневной жизни, приобретенный частым повторением, которое требует минимального внимания и позволяет эффективное функционирование (деятельность).
14	Независимость	Состояние быть в состоянии выполнять ежедневную деятельность на удовлетворительном уровне.
15	Взаимозависимость (взаимосвязь)	Состояние (условие) взаимной зависимости и влияния между членами социальной группы.
16	Мотивация	Стимул (побуждение), который направляет действия индивида в сторону удовлетворения потребностей.
17	Занятие (профессия, деятельность)	Группа мероприятий, которые имеют личностные и социокультурные значения, названо в контексте культуры и поддерживает участие в обществе. Занятия (профессии, деятельность) могут быть классифицированы как самопомощь, продуктивность и /или досуг (свободное время).
18	Профессиональное отчуждение	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>(Определение согласно литературным источникам: Чувство, того что профессия (занятие, деятельность) бессмысленна и невыполнима, как правило связанное с чувствами бессилия изменить ситуацию. (Хагедорн, 2001)</b></p>
19	Трудовой (деятельностный) апартейд	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>(Определение согласно литературным источникам: [Состояние вытекающее] из политических проблем (ограничений, напряженность), которое может распространиться и охватить все стороны повседневной жизни и человеческих занятий через правовые, экономические, социальные, и религиозные ограничения, и могут быть признаны как следствиехронической нищеты и неравенства.</b></p>

20	<b>Трудовой (деятельностный) баланс (равновесие)</b>	<p><b>(Кроненберг и Поллард, 2005)</b></p> <p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Управление [деятельностью] таким образом, чтобы оно лично выполнялось ... и отвечало бы требованиям социальной роли ... У каждого человека есть отдельные схемы баланса (равновесия), который подходит его или ее здоровью. (Рид Сандерсон &amp; 1999)</b></p>
21	<b>Лишение деятельности</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Состояние длительного пресечения (препятствия) от участия в необходимой деятельности или значение из-за факторов, находящихся вне контроля человека, таких, как географическая изоляция, лишения свободы или инвалидности. (Кристиансен &amp; Таунсенд 2004)</b></p>
22	<b>Деятельностный (профессиональный) дисбаланс</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Неспособность управлять профессией таким образом, чтобы оно лично выполнялось ...и отвечало бы требованиям социальной роли, что ведет к подрыву здоровья и качества жизни. (Рид Сандерсон &amp; 1999 года, Кристиансен &amp; Таунсенд 2004)</b></p>
23	<b>Профессиональная (деятельностная) справедливость</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p>

		<p><b>Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Необходимый ракурс социальных структур, который стимулирует (способствует) социальные, политические, и экономические изменения для создания возможностей людям соответствовать (удовлетворяют) своему деятельностному (профессиональному, трудовому) потенциалу и испытать благополучие [и полное гражданство]. (Крепо, Кон и Шелл 2003)</b></p>
24	Области профессиональной (трудовой) деятельности	Категории задач, видов деятельности и профессий, которые обычно являются частью повседневной жизни. Они, как правило, называются уходом за собой, производительностью (труда) и отдыхом.
25	Компоненты профессиональной деятельности	Возможности (способности) и навыки, которые позволяют и влияют на участие в задачах, видах деятельности и профессиях. Они могут быть классифицированы, например, как физические, когнитивные (познавательные), психосоциальные и эмоциональные.
26	<b>Трудовая наука (наука о деятельности)</b>	<p>Данный термин был введен в использование в литературу по эрготерапии недавно, поэтому пока не существуют достаточного количества ссылок, из которых можно было бы сконструировать согласованное определение. Поскольку термин указывает на новую концепцию в эрготерапии, определение было отобрано из литературы ожидающей дальнейшей доработки.</p> <p><b>Определение согласно литературным источникам:</b></p> <p><b>Академическая дисциплина в рамках общественных (социальных) наук направленная на создание комплекса трудовых (деятельностных) знаний через генерацию теории, и систематические, дисциплинированные методы исследования (изучения). (Крепо, Кон и Шелл 2003)</b></p>
27	Профессиональная/ /деятельностная/ умственная работоспособность	Выбор, организация и проведение деятельностей (труда)/мероприятий/задач во взаимодействии с окружающей средой.
28	Участие	Участие в жизненных ситуациях через деятельность в социальном контексте.
29	Роль	Социальные и культурные нормы и ожидания профессиональной (трудовой) производительности, которые связаны с социальной и личностной идентичностью человека.
30	Распорядок (режим)	Официально установленная и предсказуемая последовательность мероприятий и задач.
31	Окружение	Непосредственная среда, которая влияет на задачи, виды деятельности или профессиональную деятельность.
32	Навык (умение)	Способность, развитая посредством практики, дающая возможность для эффективной профессиональной (трудовой) деятельности.
33	Задача (задание)	Серия структурированных шагов (действий и/или идей (мыслей)), предназначенные для достижение конкретной цели.

		<p>Эта цель может быть либо:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Выполнение деятельности.</li></ol> <p>или</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Работа, которую человек должен сделать.</li></ol>
34	Сила воли (акт воли)	<p>Возможность (способность) выбрать делать или продолжать делать что-либо, с осознанием того, что выполнение деятельности /жизнедеятельности/задачи является добровольным.</p>